DEUX AMIS PARLENT DES SOUFFRANCES DES AMOUREUX :

**Poème sur les tourments de l'amour**

**Dialogue d’Aucassin avec un de ses amis**

"Mon ami, le souvenir de ta bien-aimée te tourmentera pour toujours.

si tu pars loin d'ici,  tu trouveras le chemin de la guérison.

Va dans les lieux les plus lointains, inconnus de toi,

et ton humeur changera

Je te garantis que tu vas bientôt oublier

Et rencontrer à l'improviste une autre jeune fille, plus belle encore.

C’est toujours comme ça, mon pauvre ami, on ne saurait

Oublier un ancien amour qu’en tombant à nouveau amoureux.»

Bien qu'il soit allé très loin, dans d'autres endroits,  
Le jeune homme était enveloppé de nuages ​​noirs et sombres.

Il pleurait et soupirait, il languissait d’amour,  
regrettant les beautés et les joies du passé, perdues à jamais.  
Le voyant si mélancolique, son père se mit à lui offrir, le pauvre,  
des cadeaux, des amis, des limousines pour le réconforter.  
Mais le jeune homme restait silencieux, le visage pâle,  
Trouvant mille prétextes pour ignorer, les larmes aux yeux,

Tout ce qu'on lui conseillait…  
Il restait là comme aveugle, et muet,

Sans même entendre la voix de son ami.

"Mon frère, je sais que je perds mon temps

À m’approcher en vain d’elle sans pour autant l’avoir.

Pris au piège, je m’embrouille, impuissant à m’échapper

Devenu esclave et serviteur à cause de mon grand désir.

On a beau être prudent et sage,

On devient l’arc même de Cupidon,

Une fois touché par une de ses flèches.

Telle est la grâce de l’Amour, le Grand Maitre ! »

Les élèves de C3

Cours de Littérature grecque moderne, Constantina Tsagridou.